ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា



Be your side, by your hand

**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

|  |
| --- |
| កិច្ចសន្យាខ្ចីបរិភោគ  **(**ឥណទានមានកាលកំណត់**)**  ដោយ និង រវាង  **ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី- [Branch]**  (“ធនាគារ”)  និង  [CompanyName]  (“អ្នកខ្ចី”)  លេខ.: [ContractNo]  កាលបរិច្ឆេទ៖ ....../……./......... |

ថ្ងៃនេះទី…… /……/……… នៅ [Branch] ធនាគារវិនិយោគនិងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជាភីអិលស៊ីយើងខ្ញុំរួមមាន​ ៖

1. **ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី - [Branch]** ជា​ក្រុមហ៊ុន​មហាជនទទួល​ខុសត្រូវមាន​កម្រិត​ដែលបានបង្កើតឡើង និងទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណក្នុង​ការធ្វើប្រតិបត្ដិការ​ធនាគារ​ស្របតាម​ច្បាប់នៃ​ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា **ដែលមានលេខចុះបញ្ជី** [**BrNumber**] **ចុះថ្ងៃទី** [**BrDate**] **និង​មាន​អាសយដ្ឋាន​ចុះបញ្ជី​ស្ថិតនៅ** [**BrAddr**] ទូរស័ព្ទលេខ: [**BrPhone**] ទូរសារលេខ: [**BrFax**] អ៊ីម៉ែល: [**BrEmail**] និង​គេហទំព័រ: [www.bidc.com.kh]និងតំណាងដោយ [**BrDirector**]​ (តទៅនេះហៅថា “**BIDC**” ឬ “**ធនាគារ**”)។

**និង**

1. [CompanyName] **ជា** [TypeOfCompany]**​ ចុះបញ្ជី​​ស្រប​​តាម​​ច្បាប់​នៃ​​ព្រះរាជាណាច​ក្រ​កម្ពុជា ដែល​មានលេខ​ចុះបញ្ជី** [**ComNumber**] **ចុះថ្ងៃទី** [**ComDate**] **និងមានអាសយដ្ឋានចុះបញ្ជីស្ថិតនៅ** [**ComAddr**] ទូរស័ព្ទលេខ: [**ComPhone**] [**ComEmail**] និងតំណាងដោយ **[ComDirector]** ជាប្រធាន​ក្រុមប្រឹក្សា​ភិបាល/អភិបាល​ (តទៅនេះហៅថា “**អ្នកខ្ចី**”)។

នៅក្នុងកិច្ចសន្យាខ្ចីបរិភោគនេះ ធនាគារ និងអ្នកខ្ចី ដោយឡែក​ពីគ្នាហៅថា “**ភាគី**” និងរួមគ្នា​ហៅថា​“**ភាគីទាំងអស់**” ឬ“**ភាគីទាំងពីរ**” ។

បុព្វកថា៖

ដោយហេតុថា៖ អ្នកខ្ចីបានដាក់ពាក្យស្នើសុំឥណទានពីធនាគារ តាមរយៈលិខិតឥណទានចុះថ្ងៃទី ......./....../......... ហើយធនាគារបានយល់ព្រមក្នុងការផ្តល់ឥណទានដល់អ្នកខ្ចី

ដោយហេតុថា៖ ភាគីទាំងពីរបានព្រមព្រៀងចុះកិច្ចសន្យា និងអនុវត្តកិច្ចសន្យាខ្ចីបរិភោគនេះ ស្របតាមបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងនៅក្នុងកិច្ចសន្យាខ្ចីបរិភោគនេះ។

# ភាគីទាំងពីរ បានព្រមព្រៀងគ្នាដូចខាងក្រោមនេះ ៖

បន្ថែមទៅលើបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅនៃកិច្ចសន្យាខ្ចីបរិភោគរបស់ធនាគារដែលមានភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធ(ក)គូភាគី ព្រមព្រៀងលើបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌសំខាន់ៗនៃឥណទានដូចខាងក្រោមនេះ៖

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ប្រភេទ** | **ការបរិយាយ** | | |
| 1. **ឥណទានដែល**   **អនុមត័** | * 1. ប្រភេទឥណទាន | : | ឥណទានមានកាលកំណត់ |
| * 1. ចំនួនឥណទាន | : | **[Ccy] [Amount]** ([CcyWord][Words]) |
| * 1. អត្រាការប្រាក់ធម្មតា | : | **[Interest]** % ក្នុង​មួយ​ឆ្នាំ |
| * 1. រយៈពេលនៃឥណទាន | : | **[Term]** ខែ គិតចាប់ពីការបញ្ចេញ ឥណទានលើកដំបូង។ |
| * 1. សោហ៊ុយទម្រង់ការ | : | **[Fee]%**នៃចំនួនឥណទានសរុប |
| * 1. គោលបំណង | : | [Purpose] |
| * 1. រយៈពេលអនុគ្រោះបង់ប្រាក់ដើម | : | **[Repay]** ([RepayWord])​ ខែ គិត​ចាប់​ពីការបញ្ចេញ ឥណទាន​លើកដំបូង ។ |
| * 1. ទូទាត់សងប្រាក់ដើម | : | [Principle] |
| * 1. ទូទាត់ប្រាក់ការ | : | ទូទាត់រៀងរាល់ខែ ​​ ដោយគិត​លើចំនួនបំណុល​ដែលនៅសល់​ និង ចំនួនថ្ងៃ​ដែលបានប្រើប្រាស់​ឥណទាន​ជាក់ស្តែង​ ។ |
| លក្ខខណ្ឌផ្សេងៗទាក់ទងនឹង ការទូទាត់ ប្រាក់ដើម​ និង​ការប្រាក់មានចែងលម្អិតក្នុងប្រការ ៧ នៃ បទបញ្ញតិ និង​លក្ខខណ្ឌទូទៅ ​។ | | |
| 1. **ប្រាតិភោគ** | ដើម្បីធានាបំណុលស្របតាមកិច្ចសន្យាខ្ចីបរិភោគ អ្នកខ្ចីត្រូវបង្កើត ឬធ្វើឲ្យ​មានការ​បង្កើត​ប្រាតិភោគ​ដូចខាងក្រោម​​ (តទៅនេះហៅថា “**ប្រាតិភោគ**”)៖   * 1. **ប្រាតិភោគលើអចលនវត្ថុ**   អចលនវត្ថុហ៊ីប៉ូតែក ៖ ដី និងសំណង់ដែលមានស្រាប់ និង មាននាពេលអនាគត​នៅលើដី​ដែល​​មានអត្ថសញ្ញាណដូចខាងក្រោម​៖  [HypothecatedProperty]   * 1. **ការធានាដោយបុគ្គល/ដោយក្រុមហ៊ុន**   [Guarantor]   * 1. **បញ្ចាំអចលនទ្រព្យ ដូចខាងក្រោម**   [MortgageProperty]   * 1. **ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់**   [FixDeposit] | | |
| 1. **លក្ខខណ្ឌពិសេស** | * អ្នកខ្ចីត្រូវបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌនៃការបញ្ចេញឥណទាននិងត្រូវដកឥណទានប្រើប្រាស់​ក្នុងរយៈពេល [LoanDraw] ([WordDraw]) ខែ គិតចាប់​ពីកាល​បរិច្ឆេទ​ចុះកិច្ចសន្យា​ខ្ចីបរិភោគនេះ។ ការខកខានមិនបានបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌនេះ ឥណទាន​នឹងត្រូវ​បានចាត់​ទុកជា​មោឃៈ។ * [OtherCondition] | | |
| 1. **ករណីបំពានលក្ខខណ្ឌ និង អត្រា​ការប្រាក់ក្នុងករណីបំពានលក្ខខណ្ឌ** | * 1. **ករណីបំពានលក្ខខណ្ឌ**៖ សំដៅដល់ការបំពាន ឬខកខានមិនអ​នុវត្ត​នូវកាតព្វកិច្ច​ណា​មួយ​​ដោយអ្នកខ្ចី និង/ឬភាគីប្រាតិភោគ ដូចដែលមានចែងនៅក្នុងប្រការ​ 15 នៃ បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌ​ទូទៅនៃកិច្ចសន្យាខ្ចីបរិភោគ រួមមានជាអាទិ៍ការ​ខកខាន​មិនមាន​បង់ចំនួន​ទឹក​ប្រាក់​ដែល​ដល់កាលកំណត់សង និងត្រូវទូទាត់សងជូនធនាគារដោយអ្នកខ្ចី និង/ឬ​ភាគី​ប្រាតិភោគ។   2. ក្នុងករណីមានករណីបំពានលក្ខខណ្ឌកើតមានឡើង បំណុល​ទាំងអស់​ត្រូវចាត់​ទុកជា​បំណុល​ហួសកាលកំណត់ ហើយអ្នកខ្ចីត្រូវធ្វើការទូទាត់ប្រាក់ដើមហួសកាលកំណត់សង​ ការ​ប្រាក់​​​លើប្រាក់ដើមហួសកាលកំណត់សងការប្រាក់ក្នុងករណីបំពានលក្ខខណ្ឌ និង សំណង​នៃការ​ខូចខាត ដូចដែលមានចែងលម្អិតនៅក្នុងប្រការ 3 ចំនុច 3.1 នៃ បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅនៃកិច្ចសន្យាខ្ចីបរិភោគនិង​នៅក្នុងរូបមន្តខាងក្រោម ៖   **ទឹកប្រាក់ដែលនឹងត្រូវបង់ដោយអ្នកខ្ចី=(ក)​ +(ខ)+(គ)+(ឃ)**  **(ក) ប្រាក់ដើមហួសកាលកំណត់សង**  **(ខ) ការប្រាក់លើប្រាក់ដើមហួសកាលកំណត់សង៖** ប្រាក់ដើមហួសកាលកំណត់សង x អត្រា​ការ​ប្រាក់ធម្មតា x ចំនួនថ្ងៃដែលយឺតយ៉ាវ គិតចាប់​ពី​កាល​បរិច្ឆេទនៃការកើតឡើងនូវករណីបំពានលក្ខខណ្ឌរហូត​ដល់​ពេល​​​​ដែលករណីបំពានលក្ខខណ្ឌនោះ ត្រូវបាន​ដោះ​ស្រាយ​ទាំងស្រុង÷ 360។  **(គ) ការប្រាក់ក្នុងករណីបំពានលក្ខខណ្ឌ៖**ប្រាក់ដើមហួសកាលកំណត់សង x ៥០% នៃ​អត្រា​ការ​​ប្រាក់​ធម្មតា x ចំនួនថ្ងៃដែលយឺតយ៉ាវ គិតចាប់​ពី​កាល​បរិច្ឆេទនៃការកើតឡើងនូវករណីបំពានលក្ខខណ្ឌរហូតដល់ពេល​​​​​​ដែលករណីបំពានលក្ខខណ្ឌនោះ ត្រូវបាន​ដោះ​ស្រាយ​ទាំង​ស្រុង​÷ 360​ ។  **(ឃ) សំណងនៃការខូចខាត​​ ៖​​** រហូតដល់ 25 % ក្នុងមួយឆ្នាំ x ទឹកប្រាក់​ដែល​នៅ​ជំពាក់​គិតចាប់ពេល​ដែល​ធនាគារ​ដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅតុលាការ | | |
| 1. **សោហ៊ុយ និង ការចំណាយ** | រាល់សោហ៊ុយ និងចំណាយទាំងអស់ ដែលកើតឡើងទាក់ទងនឹងការរៀបចំ ការបំពេញ និង​កាអនុវត្ត​កិច្ចសន្យាខ្ចីបរិភោគនិងសំណុំឯកសារប្រាតិភោគ រួមមានជាអាទិ៍ ប្រាក់ពន្ធ និង​អាករ​ជាធរមាន សោហ៊ុយចុះបញ្ជី ការចំណាយដែលកើតមានទាំងអស់ សោហ៊ុយ​ផ្នែក​ច្បាប់ សោហ៊ុយ​វាយ​តម្លៃ​អចលនវត្ថុ បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង (**សោហ៊ុយ និងការចំណាយ**) ជា​បន្ទុក និង​ត្រូវបង់​ដោយអ្នកខ្ចី។ ក្នុងករណីដែលសោហ៊ុយ និងចំណាយ​ទាំងអស់ ឬផ្នែក​ណា​មួយ​របស់វា មិនត្រូវបានទូទាត់សង ឬបង់ឲ្យបានគ្រប់​ចំនួន​​ដោយអ្នកខ្ចី ធនាគារ​រក្សា​សិទ្ធិ​តាម​ឆន្ទានុ​សិទ្ធិ​របស់ខ្លួន ក្នុងការបង់​សោ​ហ៊ុយ និង​​ចំណាយ​នោះ​នៅក្នុង​ពេល​ណាមួយ ក្នុងនាម​អ្នកខ្ចី ដោយមិន​ចាំ​បាច់​មាន​ការជូនដំណឹង​ជា​មុន​ទៅ​អ្នកខ្ចី ហើយ​ទឹក​ប្រាក់ដែលបាន​បង់​ដោយ​​​ធនាគារនោះ នឹងត្រូវកាត់ពី​គណនី​ណាមួយរបស់​អ្នកខ្ចី​ដែល​រក្សា​ទុក​នៅ​ធនាគារ ដោយ​​រាប់​​បញ្ចូល​​ទាំងតែមិន​កំណត់​​ចំពោះ​តែ​គណនី​ឥណទាន គណនី​​សន្សំ គណនីចរន្ដ គណនី​​ប្រាក់​បញ្ញើ​មានកាលកំណត់ ឬគណនី​ណាមួយផ្សេងទៀតក៏ដោយ ដោយ​​មិន​ចាំបាច់​ធ្វើ​ការ​ជូនដំណឹង​​ជាមុន​ទៅអ្នកខ្ចី​ឡើយ។ | | |
| 1. **សោហ៊ុយផ្សេងទៀត** | * 1. សោហ៊ុយនៃការរៀបចំឥណទានឡើងវិញៈ [LoanFee] % ([LoanFeeWord] percent) ក្នុងមួយឆ្នាំ លើចំនួនដែលនៅជំពាក់ ដែលត្រូវរៀបចំឡើងវិញ។   2. សោហ៊ុយ​ទូទាត់​សងឥណទាន​មុនកាល​កំណត់ៈ [EarlyFee] % លើចំនួន​ដែលត្រូវ​ទូទាត់​សង​មុន​កាល​កំណត់។ | | |
| 1. **ព័ត៌ទំនាក់ទំនង** | **ធនាគារ៖**  អ្នកទំនាក់ទំនង: [BankPerson]  មុខងា: [BankPosition]  ទូរស័ព្ទលេខ: [BankContactPhone]  អ៊ីមែល: [BankContactEmail]  **អ្នកខ្ចី៖**  អ្នកទំនាក់ទំនង: [BorrowerPerson]  មុខងា: [BorrowerPosition]  ទូរស័ព្ទលេខ: [BorrowerPhone]  អ៊ីមែល:[BorrowerEmail] | | |
| 1. **ភាសា** | កិច្ចសន្យាខ្ចីបរិភោគនេះត្រូវធ្វើឡើងជាភាសាខ្មែ [KhContract] ([KhWord]) ច្បាប់ និង​ភាសា​អង់គ្លេស [EngContract] ([EngWord]) ច្បាប់ ហើយ​គ្រប់​ច្បាប់​ទាំង​នេះ​ត្រូវចាត់​ទុកជា​​លិខិតូបករណ៍តែមួយ និងមានតម្លៃដូចគ្នា​។ ធនាគារ ត្រូវរក្សាទុក [BankKeep] ([BankWord]) ច្បាប់សម្រាប់ភាសាខ្មែរ និងភាសាអង់គ្លេស។ អ្នកខ្ចី មេធាវី ឬសារការី ត្រូវ​រក្សា​ទុក[BorrKeep] ([BorrWord]) ច្បាប់សម្រាប់ភាសានីមួយៗ ហើយ [OtherKeep] ([OtherWord]) ច្បាប់ ជាភាសាខ្មែរ ត្រូវរក្សាទុក​ជាមួយ​អាជ្ញាធរ​មាន​សមត្ថកិច្ច​ដែល​ពាក់​ព័ន្ធ។ | | |

កិច្ចសន្យាខ្ចីបរិភោគនេះ ត្រូវបានធ្វើឡើងលើ ………ទំព័រ។

**ដើម្បីជាសក្ខីភាពនៃការព្រមព្រៀងរបស់ខ្លួនភាគីទាំងពីរយល់ព្រមចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចសន្យាខ្ចីបរិភោគនេះនៅចំពោះមុខមេធាវី ។**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ធនាគារ |  |  |  | **អ្នកខ្ចី** |  |  | |
| **ធនាគារ BIDC [Branch]**  អ្នកតំណាងស្របច្បាប់ |  | ត្រាក្រុមហ៊ុន |  | **[CompanyName]**  អ្នកតំណាងស្របច្បាប់ |  | | ត្រាក្រុមហ៊ុន | |
| **[BrDirector]** |  |  |  | **[ComDirector]** |  | |  | |